

# ZTL 114/122



**ENGLISH:** Installation instructions for light kit ZTL 114/122  
for VELUX sun tunnel TGF/TGR/TMF/TMR

**ESPAÑOL:** Instrucciones de instalación de kit de iluminación  
ZTL 114/122 para túnel solar TGF/TGR/TMF/TMR VELUX

**FRANÇAIS :** Instructions d'installation du kit lumière  
ZTL 114/122 pour tunnel de lumière TGF/TGR/TMF/TMR  
VELUX





## Important information

**Carefully read the installation instructions in full before installation.**

Please keep instructions for future reference and hand them over to any new user.

### Safety

- If repair work is needed, disconnect from mains supply and ensure that it cannot be reconnected unintentionally.
- Only use a bulb compatible with the light fixture. It must not exceed the stated electrical power.
- If the cable is damaged, disconnect from mains supply and contact a qualified electrician.
- Do not use incandescent bulbs due to accumulation of heat.

### Installation

- Installation must be made by a certified electrician or the product must be installed within the guidelines of the National Electrical Code.
- The product is for indoor use only.
- When connecting the cable, the junction box must be accessible after installation.
- Insert a bulb (not supplied) into the light fixture. Recommended bulbs are listed on the product labels and in the maintenance and service section of the instructions.

### Product

- This product has been designed for use with VELUX sun tunnels TGF/TGR and TMF/TMR. The connection to other products may cause damage or malfunction.
- The product has been designed with UL listed parts and is UL recognized with some conditions for acceptability.

### Labels

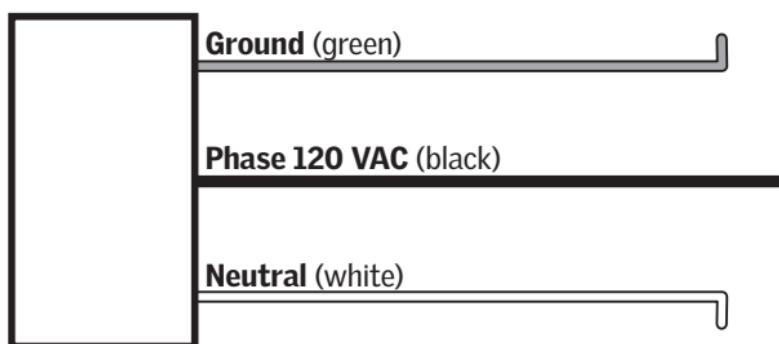
The two enclosed labels with technical bulb information about light kit ZTL must be installed on the ceiling ring. These labels must be visible when accessing the light kit for bulb replacements.

## **Electrical connection**

A junction box or outlet box provided by others is required for connection of the 3 ft. (0.9 m) flexible metal cable. The branch circuit must be protected by a 15 ampere circuit breaker or time delay fuse. The junction or outlet box in which the light fixture power supply cable is terminated must be accessible for inspection after installation is complete. A listed junction or outlet box and listed wire nuts must be used for the connection to the branch circuit.

## **Wiring method**

Wire black wire to phase, white wire to neutral and green wire to ground.



## **Maintenance and service**

- Disconnect from mains supply before carrying out any maintenance, repair or service work and ensure that it cannot be reconnected unintentionally during this time.
- When installing bulbs, follow these instructions:  
10" sun tunnels: 9-13 Watt GU24 compact fluorescent light bulb.  
14" sun tunnels: 13-26 Watt GU24 compact fluorescent light bulb.  
22" sun tunnels: 13-26 Watt GU24 compact fluorescent light bulb.  
If the light bulb flickers or turns off and then comes back on after a period of time, the chosen bulb produces too much heat and a lesser wattage bulb should be chosen.
- If you have any technical questions, please contact your VELUX sales company, see telephone list or [www.velux.com](http://www.velux.com).



## Información importante

### Lea cuidadosamente las instrucciones antes de instalar.

Guarde las instrucciones para referencia futura y entréguelas a un nuevo usuario.

### Seguridad

- Si necesita trabajo de reparación, desconecte la corriente de electricidad que va hacia la unidad y asegure que no se pueda reconnectar involuntariamente.
- Solo use una bombilla que sea compatible con el dispositivo de luz. No debe exceder la corriente de electricidad indicada.
- Si el cable está dañado, desconéctelo del suplidor principal y llame a un electricista cualificado.
- No use bombillas incandescentes debido a la acumulación de calor.

### Instalación

- La instalación debe hacerse por un electricista certificado o el producto debe ser instalado dentro de las guías del Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code).
- El producto es para uso interior solamente.
- Cuando conecte el cable, la caja para receptáculo debe estar accesible tras la instalación.
- Inserte una bombilla (no incluida) en dispositivo de luz. Las bombillas recomendadas están detalladas en las etiquetas del producto y en la sección de mantenimiento y servicio de las instrucciones.

### Producto

- Este producto ha sido diseñado para usarse con los túneles solares TGR/TFF y TMR/TMF VELUX. La conexión con otros productos puede causar daños o funcionamiento defectuoso.
- El producto ha sido diseñado con partes detalladas UL y es UL reconocido con algunas condiciones de aceptabilidad.

### Etiquetas

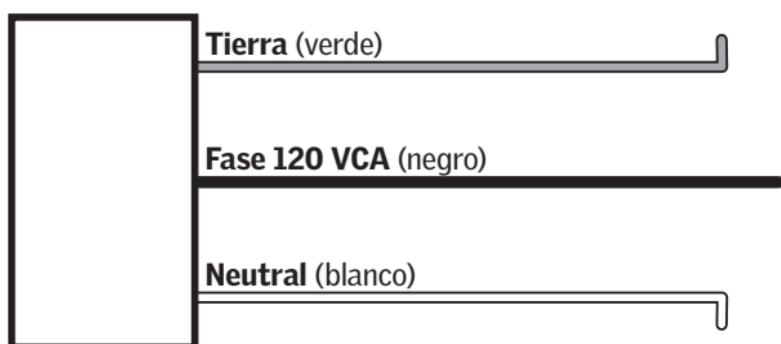
Las dos etiquetas adjuntas con información técnica sobre el kit de iluminación ZTL deben ser instaladas en el anillo de techo. Estas etiquetas deben estar visibles cuando se trata de usar el kit de iluminación para reemplazar las bombillas.

## **Conexión eléctrica**

Para conectar el cable de alimentación de 3 pies (0.9 m) del cable de metal flexible hace falta una caja de empalmes o distribución (suministrada por tercerox). El circuito derivado debe estar protegido por un disyuntor de 15 amperios o un fusible temporizado. La caja de empalmes o distribución donde se conecta el cable de alimentación del dispositivo de luz debe estar en un lugar accesible para su inspección una vez completada la instalación. Debe usarse una caja de empalmes o distribución listada y tuercas para alambre listadas para la conexión al circuito derivado.

## **Método de cableado**

El cable negro se conecta a fase, el blanco a neutral y el verde a tierra.



## **Mantenimiento y servicio**

- Desconecte la electricidad a la unidad antes de llevar a cabo cualquier servicio de mantenimiento, reparación o trabajo y asegure que no se pueda reconnectar involuntariamente.
- Cuando instale las bombillas, siga las siguientes instrucciones:  
Para túneles solares 10": GU24 bombilla fluorescente compacta 9-13 vatios.  
Para túneles solares 14": GU24 bombilla fluorescente compacta 13-26 vatios.  
Para túneles solares 22": GU24 bombilla fluorescente compacta 13-26 vatios.  
Si la luz parpadea o se apaga y entonces regresa después de un período de tiempo, es que la bombilla escogida produce demasiado calor y se debe escoger una bombilla de menos voltaje.
- Si tiene cualquier duda técnica, contacte con su compañía de ventas VELUX, por teléfono o en [www.velux.com](http://www.velux.com).



# Information importante

## Lire toutes les instructions attentivement avant de procéder à l'installation.

Conserver ce guide pour référence ultérieure et transmettre à tout nouvel utilisateur.

### Sécurité

- Si une réparation est nécessaire, débrancher l'alimentation électrique et s'assurer que celle-ci ne peut être rebranchée par inadvertance pendant l'opération.
- N'utiliser que des ampoules compatibles avec l'appareil d'éclairage fourni et ne pas excéder la puissance spécifiée.
- Si le câble électrique est endommagé, débrancher de l'alimentation réseau et contacter un électricien certifié.
- Ne pas utiliser une ampoule incandescente due à l'accumulation de chaleur.

### Installation

- L'installation doit être effectuée par un électricien certifié ou s'assurer que l'installation est conforme à la réglementation du Code national de l'électricité en vigueur.
- Le produit est destiné à un usage intérieur seulement.
- Lors du branchement du câble, la boîte de jonction doit rester accessible après l'installation.
- Insérer une ampoule dans l'appareil d'éclairage. Le type d'ampoule recommandée est décrit sur l'étiquette du produit ainsi que dans la section Service et entretien du guide d'installation.

### Produit

- Ce produit a été conçu pour utilisation avec les tunnels de lumière TGR/TGF et TMR/TMF VELUX. Tout branchement à un produit autre pourra endommager le produit ou entraîner un bris de fonctionnement.
- Ce produit est certifié ULC selon certaines conditions d'acceptabilité et conçu à partir de pièces certifiées ULC.

### Étiquette

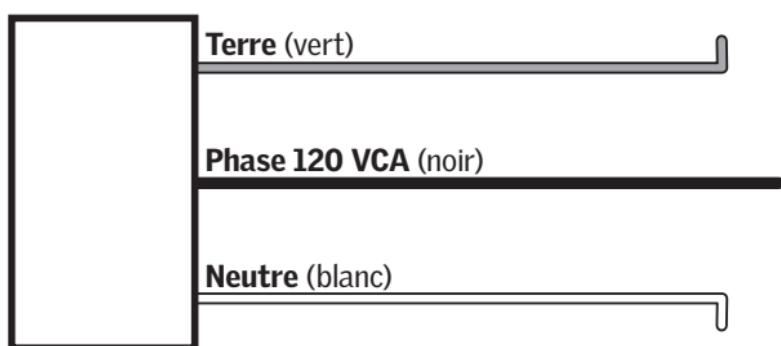
Deux étiquettes d'information technique sur l'ampoule du kit de lumière ZTL sont fournies et devront être fixées à l'anneau du plafond. Ces étiquettes doivent être visibles lors du remplacement de l'ampoule.

## **Branchement électrique**

Un boîtier de raccordement (fourni par autres) est nécessaire pour la connexion du câble électrique de 3 pieds (0.9 m). Le circuit de dérivation doit être protégé par un mécanisme à retardement ou un disjoncteur de 15 ampères. Le boîtier de raccordement auquel le câble électrique de l'appareil d'éclairage est connecté doit pouvoir être inspecté lorsque l'installation est terminée. Il faut utiliser le boîtier de raccordement énuméré et les écrous de câble énumérés pour la connexion au circuit de dérivation.

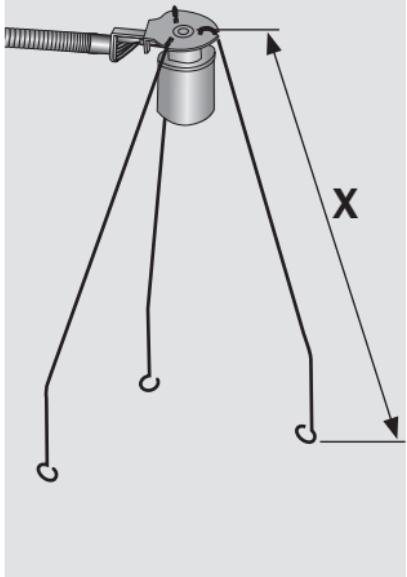
## **Procédé de câblage**

Relier le fil noir à la phase, le fil blanc au neutre et le filet vert à la terre.

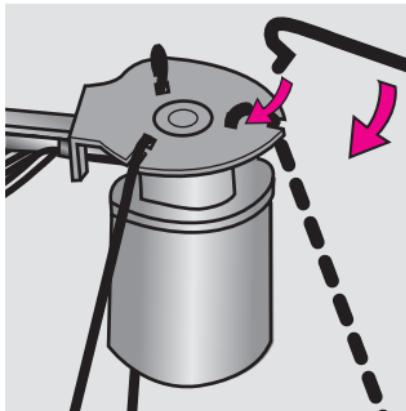
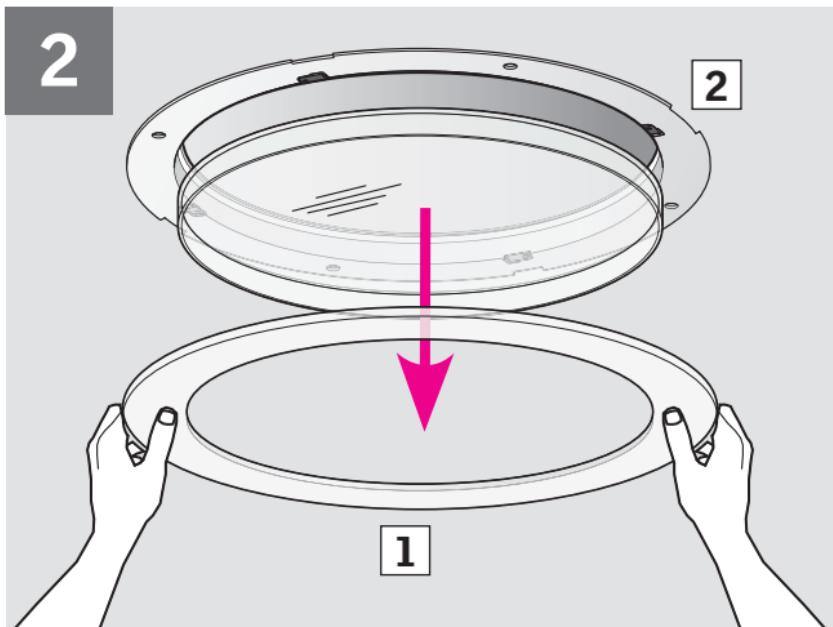
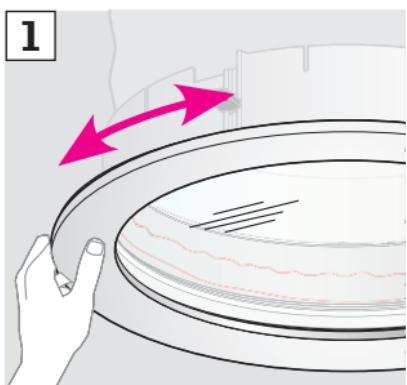
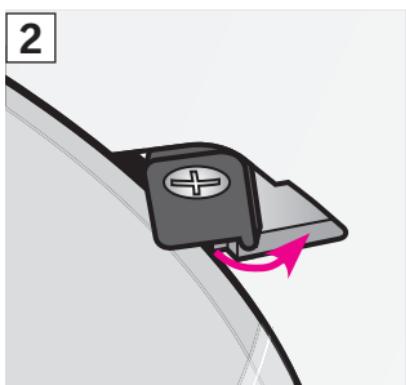


## **Entretien et service**

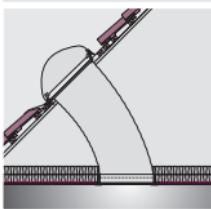
- Débrancher l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien ou réparation et s'assurer que celle-ci ne peut être rebranchée par inadvertance pendant l'opération.
- Lors de l'installation d'une ampoule, veuillez suivre ces instructions :  
10" tunnels de lumière : 9-13 Watts GU24 ampoule fluorescent compact.  
14" tunnels de lumière : 13-26 Watts GU24 ampoule fluorescent compact.  
22" tunnels de lumière : 13-26 Watts GU24 ampoule fluorescent compact.  
Lorsque la lumière oscille ou s'éteint et se rallume après un certain temps, l'ampoule produit une trop grande chaleur et il faudra la remplacer par une ampoule de moindre puissance.
- Si vous avez une question technique, contactez s'il vous plaît votre société de vente VELUX, voir numéro indiqué ou [www.velux.com](http://www.velux.com).

**1**

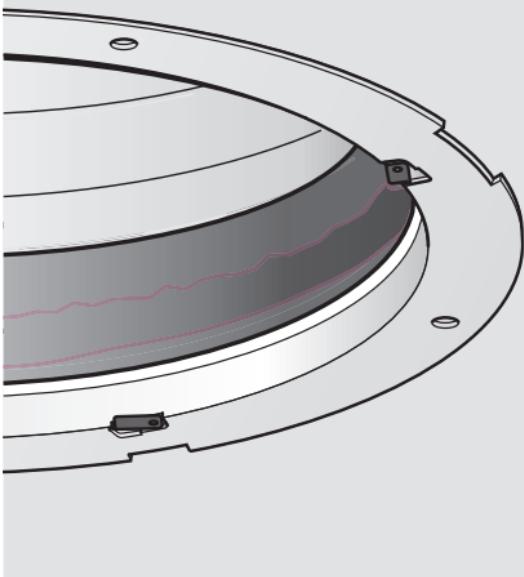
	X"	X mm
010	14½	360
014	14½	360
021/022	23½	600

**2****2****1****2**

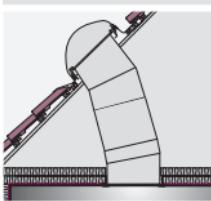
## TGF/TMF



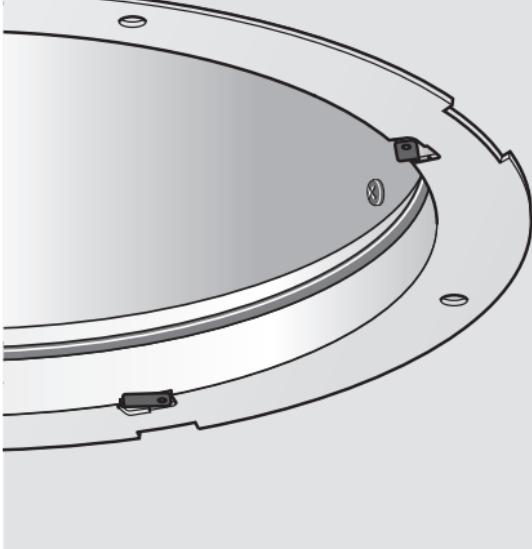
Pages  
10-12

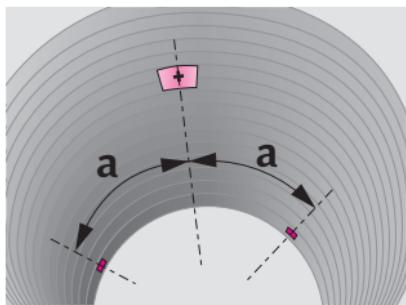
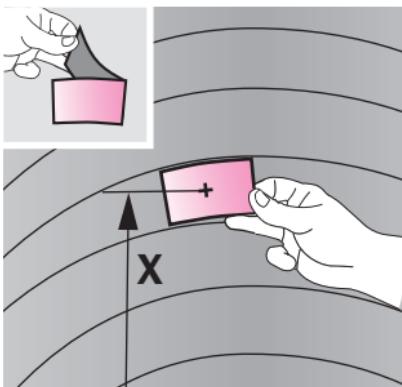
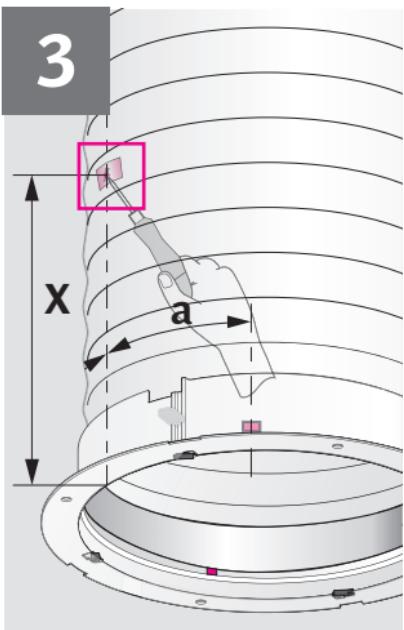
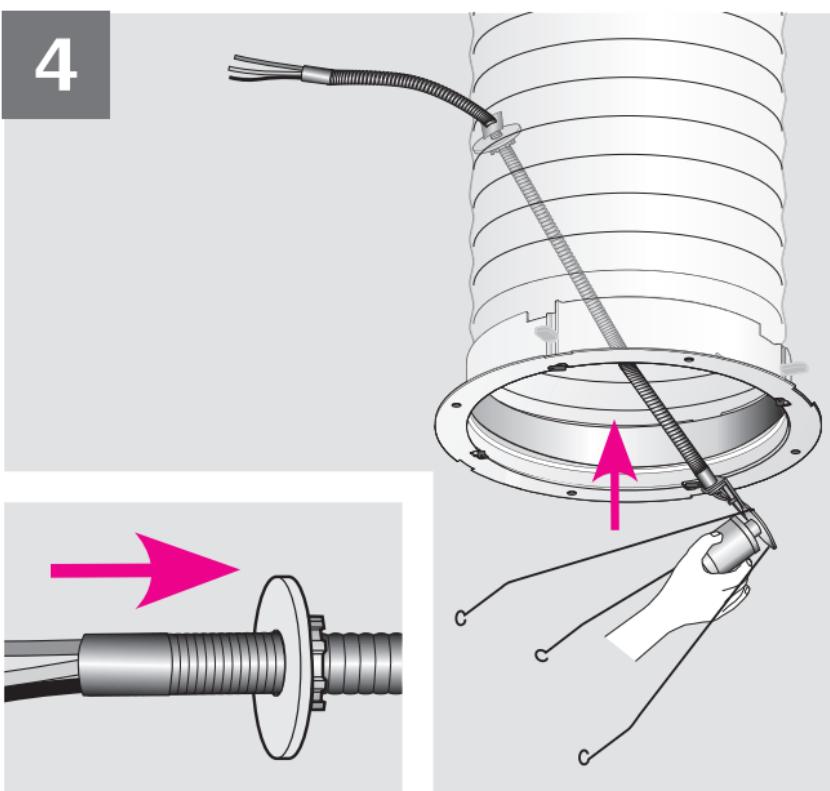


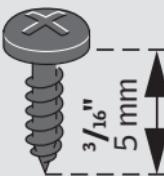
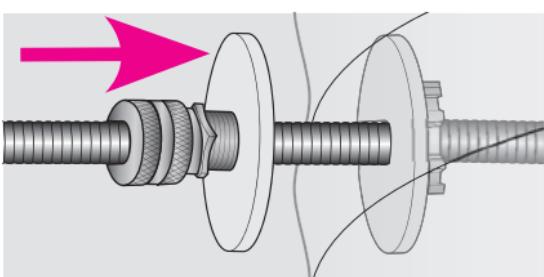
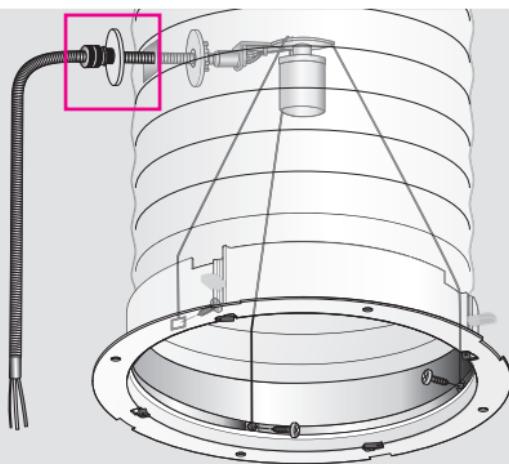
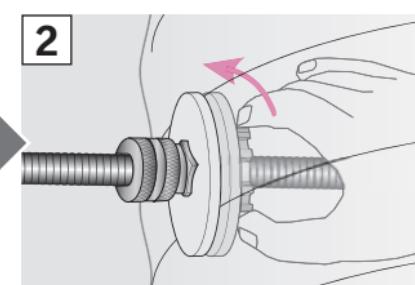
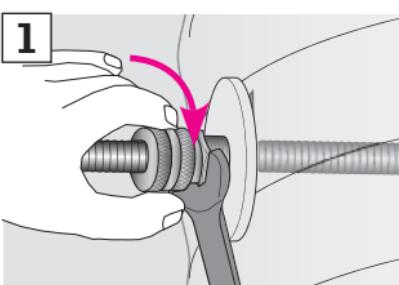
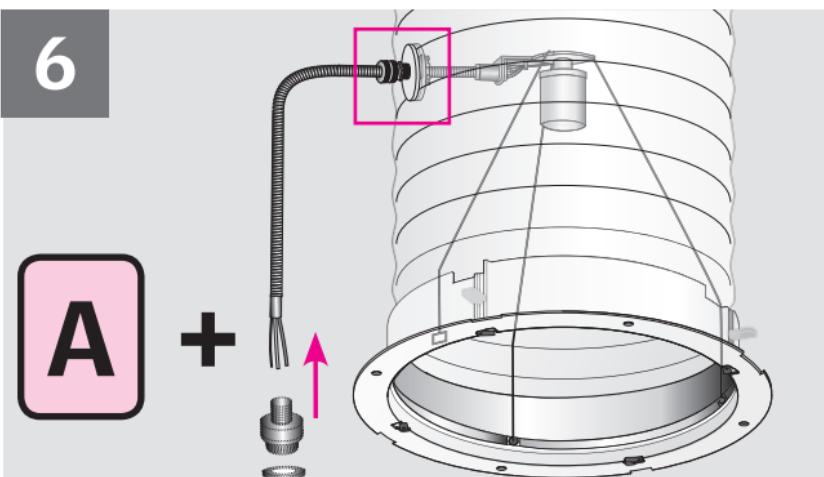
## TGR/TMR



Pages  
13-15



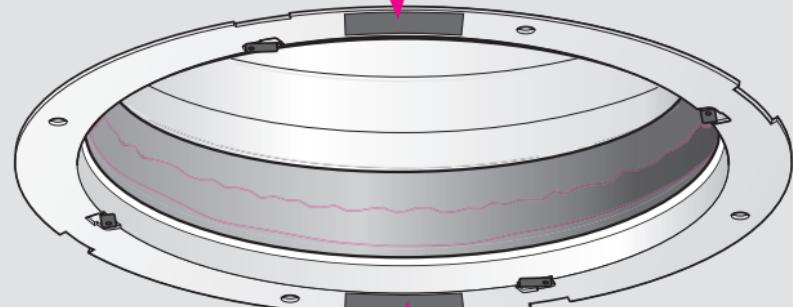
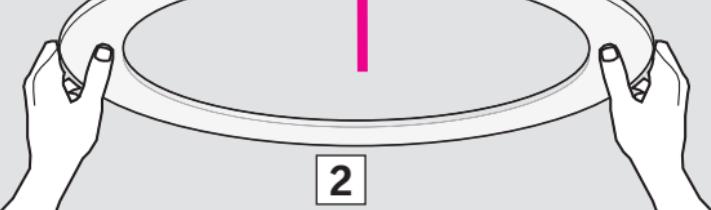
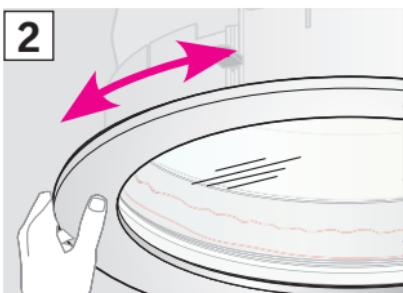
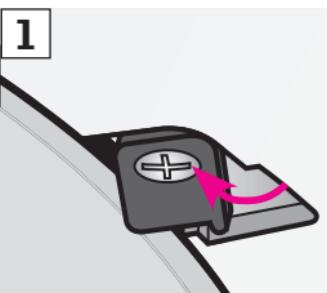
**3****4**

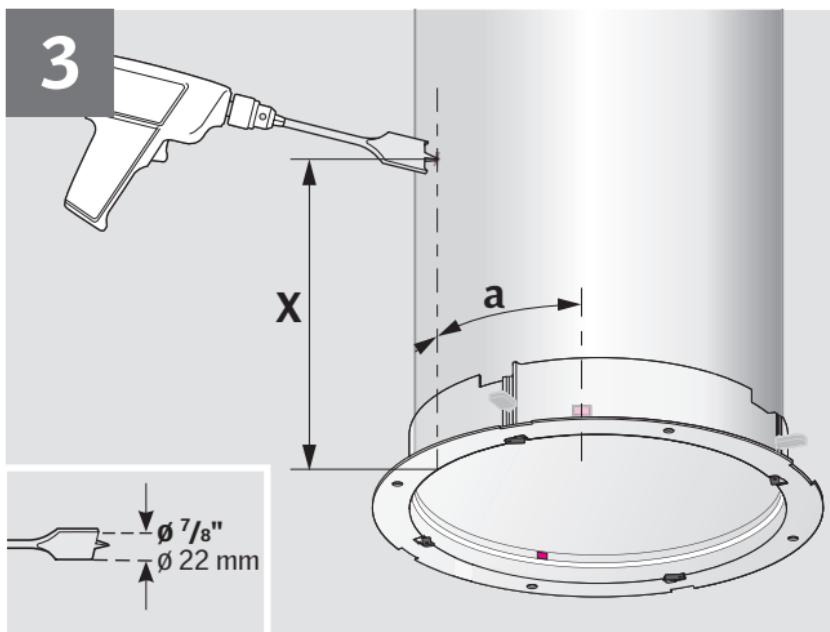
**5****6****A**

**ENGLISH:** Junction or outlet box (not provided with the light kit)

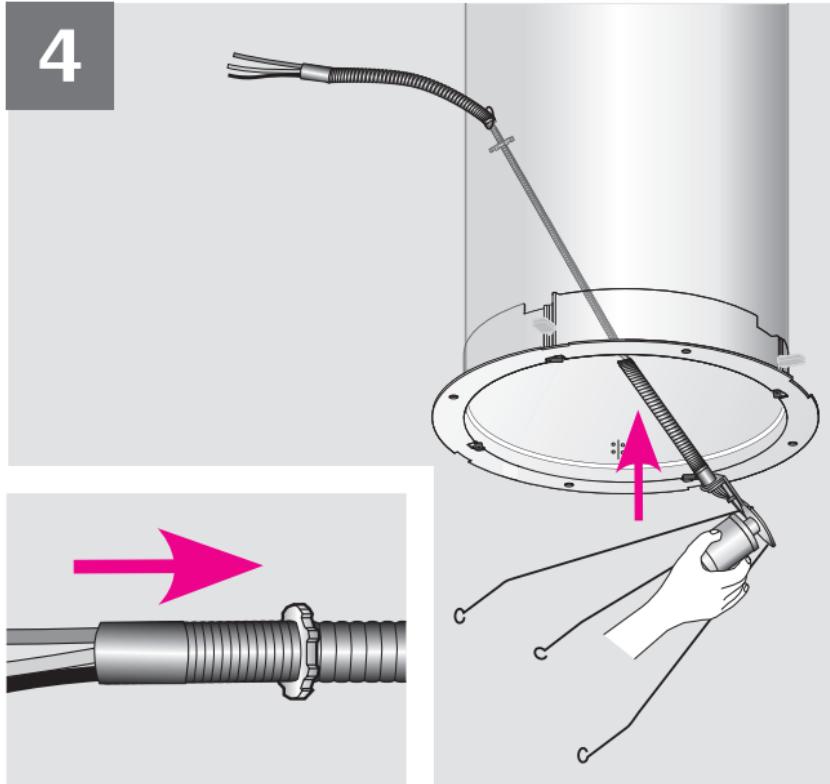
**ESPAÑOL:** Caja de empalmes o distribución (no suministrada con el kit de iluminación)

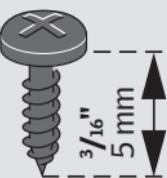
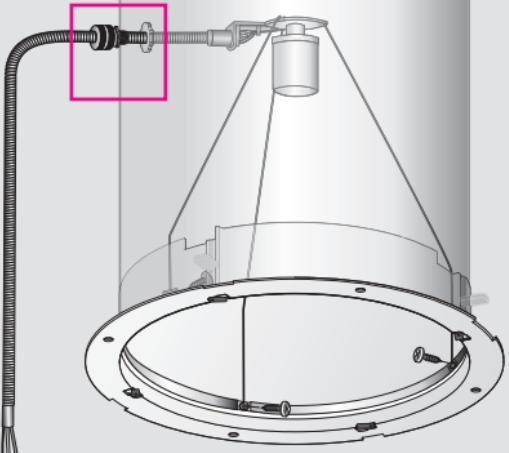
**FRANÇAIS :** Boîtier de raccordement (non fourni avec le kit lumière)

**7****8****1****2****2**

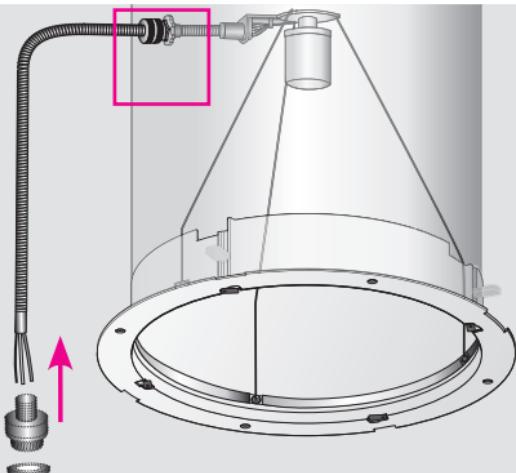
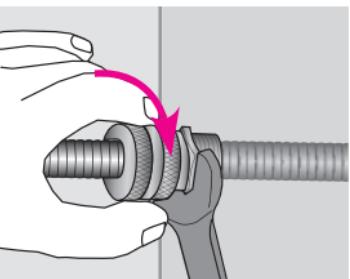
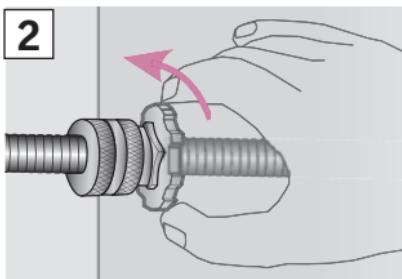
**3**

	$X''$	$X\text{ mm}$
010	13	360
014	13	330
021/022	22	560

**4**

**5****6****A**

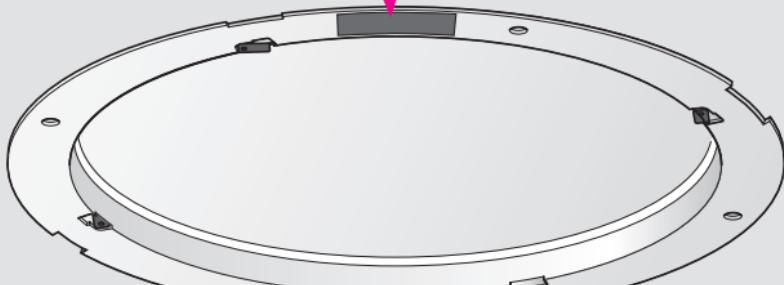
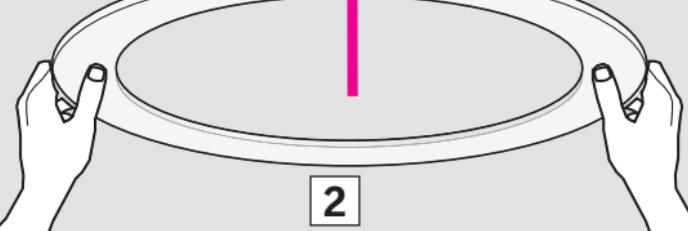
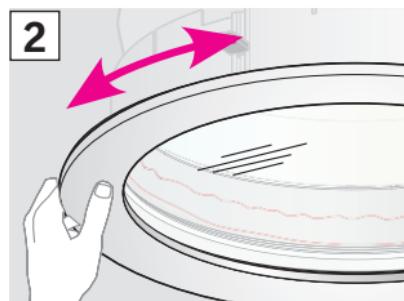
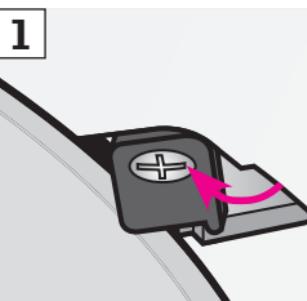
+

**1****2****A**

**ENGLISH:** Junction or outlet box (not provided with the light kit)

**ESPAÑOL:** Caja de empalmes o distribución (no suministrada con el kit de iluminación)

**FRANÇAIS :** Boîtier de raccordement (non fourni avec le kit lumière)

**7****8****1****2**



**US:** VELUX America Inc.  
1-800-88-VELUX

**CN:** VELUX Canada Inc.  
1 800 88-VELUX (888-3589)

[www.velux.com](http://www.velux.com)